Załącznik nr 2 do Ogłoszenia na świadczenie usług tłumaczenia w projekcie MoPA

Nazwa: ....................................................................

Adres: .....................................................................

NIP: ........................................................................

REGON: .................................................................

Nr telefonu: ............................................................

Adres e-mail: ....................................................

Osoba upoważniona do reprezentowania Wykonawcy ………………………………………..

**FORMULARZ OFERTOWY**

**na świadczenie usług tłumaczenia ustnego i pisemnego w polsko-niemieckim projekcie INT0100028, pt. „Monitoring na rzecz obszarów chronionych ze szczególnym uwzględnieniem różnorodności biologicznej i zrównoważonego rozwoju tych obszarów” (akronim MoPA),**

**W odpowiedzi na ogłoszenie zamieszczone w bazie konkurencyjności z dnia …………….** po zapoznaniu się z treścią ogłoszenia wraz z załącznikami składam/składamy następującą ofertę:

1. Cena za wykonanie całego zamówienia wynosi ……………………………………….. zł brutto (słownie: ………………………………………………………………………………………………), w tym:
2. cena jednostkowa za jedną godzinę tłumaczenia ustnego wynosi: ............................zł brutto,
3. cena jednostkowa za tłumaczenie pisemne jednej strony tekstu znormalizowanego wynosi: ………………………………….. zł brutto.
4. Przedkładam/przedkładamy informacje w formie załącznika do formularza ofertowego dotyczące doświadczenia zawodowego tłumacza, który będzie uczestniczył w realizacji przedmiotu zamówienia.

Oświadczenia:

1. Przedmiotowe zamówienie zobowiązuję/emy się wykonać zgodnie z wymaganiami określonymi w Opisie przedmiotu zamówienia.

2. Oświadczam/y, że w cenie naszej oferty zostały uwzględnione wszystkie koszty wykonania zamówienia.

3. Oświadczam/y, że zapoznałem/liśmy się z opisem przedmiotu zamówienia udostępnionym przez Zamawiającego i nie wnoszę/my do niego żadnych zastrzeżeń.

4. W razie wybrania mojej/naszej oferty zobowiązuję/zobowiązujemy się do podpisania umowy w miejscu   
i terminie określonym przez Zamawiającego.

5. Uważam/y się za związanego/ych niniejszą ofertą przez okres 30 dni od dnia upływu terminu składania ofert.

6. Pod groźbą odpowiedzialności karnej oświadczam/y, że załączone do oferty dokumenty opisują stan prawny i faktyczny aktualny na dzień upływu terminu składania ofert (art. 297 k.k.).

7. Oświadczam/y, że zapoznałem/liśmy się z klauzulą informacyjną administratora danych osobowych.

............................dnia .......................... ………….................................................................

/podpis osoby lub osób uprawnionych do reprezentowania Wykonawcy

Załącznik 1 do formularza ofertowego na świadczenie usług tłumaczenia w projekcie MoPA

**Informacja dla Wykonawców ubiegających się o przyznanie ofercie punktów**

Ubiegając się o uzyskanie punktów w ramach kryterium „**Doświadczenie zawodowe tłumacza, który będzie uczestniczył w realizacji przedmiotu zamówienia**” (załącznik nr Załącznik nr 3 do Ogłoszenia na świadczenie usług tłumaczenia w projekcie MoPA) podaję, iż do realizacji przedmiotu zamówienia skieruje min. jedną osobę tłumacza, tj.:

………………………………………………………………………………………………  
/imię i nazwisko tłumacza/

która to osoba posiada stosowne doświadczenie w tłumaczeniu ustnym i pisemny, w szczególności   
w zakresie obszarów: ekonomiki ochrony środowiska, biologii, turystyki, finansów, ekonomii, ochrony przyrody, statystyki oraz prawa co dokumentuje w poniższej tabeli[[1]](#footnote-1):

| **Lp.** | **Rodzaj usługi oraz podmiot na rzecz którego została wykonana** | **Liczba godzin /stron** | **Data wykonania usługi** /dzień/miesiąc/rok/ |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. | Usługa tłumaczenia pisemnego/ustnego\* pod nazwą:  ..............................................................................................  wykonana na rzecz następującego podmiotu:  …………………………………………………………………… |  |  |
| 2. | Usługa tłumaczenia pisemnego/ustnego\* pod nazwą:  ..............................................................................................  wykonana na rzecz następującego podmiotu:  …………………………………………………………………… |  |  |
| 3.\*\* | Usługa tłumaczenia pisemnego/ustnego\* pod nazwą:  ..............................................................................................  wykonana na rzecz następującego podmiotu:  …………………………………………………………………… |  |  |

\* - niepotrzebne skreślić, \*\* - w razie potrzeby proszę dodać kolejny wiersz

Oświadczam, że informacja jak wyżej jest aktualna zgodna z prawdą oraz zostały przedstawione   
z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia zamawiającego w błąd przy przedstawianiu informacji

............................dnia .......................... ..………….................................................................

podpis osoby lub osób uprawnionych do reprezentowania Wykonawcy

Załącznik 2 do formularza ofertowego na świadczenie usług tłumaczenia w projekcie MoPA

……………………………………...

nazwa (firma) i adres Wykonawcy

**OŚWIADCZENIE O BRAKU WYSTĄPIENIA KONFLIKTU INTERESÓW POLEGAJĄCEGO NA WYSTĄPIENIU POWIĄZAŃ OSOBOWYCH LUB KAPITAŁOWYCH**

W odpowiedzi na ogłoszenie z dnia …………………. oświadczamy/y, że nie jestem/-śmy powiązani   
z Zamawiającym osobowo lub kapitałowo. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań   
w imieniu Zamawiającego lub innymi osobami mogącymi mieć wpływ na jego wynik lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem lub przeprowadzeniem postępowania a Wykonawcą, polegające w szczególności na:

1. uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej, posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji (o ile niższy próg nie wynika z przepisów prawa), pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika
2. pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia, lub związaniu z tytułu przysposobienia, opieki lub kurateli albo pozostawaniu we wspólnym pożyciu z wykonawcą, jego zastępcą prawnym lub członkami organów zarządzających lub organów nadzorczych wykonawców ubiegających się o udzielenie zamówienia,
3. pozostawaniu z wykonawcą w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że istnieje uzasadniona wątpliwość co do ich bezstronności lub niezależności w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia

Oświadczam, że informacja jak wyżej jest aktualna zgodna z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia zamawiającego w błąd przy przedstawianiu informacji.

............................dnia .......................... ..………….................................................................

podpis osoby lub osób uprawnionych do reprezentowania Wykonawcy

Załącznik 3 do formularza ofertowego na świadczenie usług tłumaczenia w projekcie MoPA

……………………………………...

nazwa (firma) i adres Wykonawcy

**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY DOTYCZĄCE PRZESŁANEK WYKLUCZENIA Z ART. 7 UST. 1 USTAWY O SZCZEGÓLNYCH ROZWIĄZANIACH W ZAKRESIE PRZECIWDZIAŁANIA WSPIERANIU AGRESJI NA UKRAINĘ ORAZ SŁUŻĄCYCH OCHRONIE BEZPIECZEŃSTWA NARODOWEGO**

Oświadczam, że nie zachodzą w stosunku do mnie przesłanki wykluczenia z udziału w postępowaniu ofertowym na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t. j. Dz. U. z 2024 r. poz. 507 ze zm.).

Oświadczam, że informacja o braku wykluczenia jak wyżej jest aktualna zgodna z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia zamawiającego w błąd przy przedstawianiu informacji

…………………………………………………………………………………

Data i podpis osoby/osób uprawnionej do reprezentowania Wykonawcy

Załącznik 4 do formularza ofertowego na świadczenie usług tłumaczenia w projekcie MoPA

**KLAUZULA INFORMACYJNA ADMINISTRATORA DANYCH OSOBOWYCH**

Zgodnie z art.13 ust. 1 i 2 ogólnego Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679

w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE z dnia 27 kwietnia 2016 r., zwanego dalej RODO, oraz ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2018 r. poz. 1000), uczelnia informuje, iż:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny   
w Szczecinie z siedzibą przy al. Piastów17, 70-310 Szczecin.

2. Inspektorem ochrony danych w ZUT nadzorującym prawidłowość przetwarzania danych osobowych jest Artur Kurek, z którym można się skontaktować za pośrednictwem adresu e-mail: IOD.kurek@zut.edu.pl

3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą dla celów: naliczania i realizacji świadczeń

z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych, archiwalnych, statystycznych, uaktualniania bazy, wysyłania korespondencji, rezerwowania pobytu i meldowania w ośrodkach wypoczynkowych ZUT, wystawiania skierowań i faktur itp.

4. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych stanowi art. 6 ust.1 lit. b oraz art. 9 ust. 2,

lit. I RODO w zw. z art. 144 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (DZ.U. z 2018 r. poz. 1668) oraz ustawą z dnia 4 marca 1994 r. o zakładowym funduszu świadczeń socjalnych, Regulaminem ZFŚS (Zarządzenie Rektora ZUT z dnia 16 marca 2020 r.) oraz Regulaminami Ośrodków Wypoczynkowych ZUT.

5. Podanie danych jest dobrowolne, jednak konieczne do realizacji celów do jakich zostały zebrane.

6. Odbiorcą Pani/Pana danych osobowych będzie Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny

w Szczecinie, dane będą przekazywane do firmy obsługującej system do naliczania świadczeń ZFŚS oraz do firmy obsługującej program do rezerwacji wczasów. Dane nie będą udostępniane innym podmiotom zewnętrznym z wyjątkiem przypadków przewidzianych przepisami prawa.

7. Pani/Pana dane przechowywane będą przez okres niezbędny do realizacji wyżej określonych celów.

8. Posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych oraz z zastrzeżeniem przepisów prawa: prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

9. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

10. Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą poddawane profilowaniu.

1. Uwaga: informacje podane w tabeli winny być tego rodzaju, żeby odpowiadały tabeli w pkt 5 w załączniku nr Załącznik nr 3 do Ogłoszenia na świadczenie usług tłumaczenia w projekcie MoPA umożliwiającej uzyskanie punktów w ramach kryterium „**Doświadczenie zawodowe tłumacza, który będzie uczestniczył w realizacji przedmiotu zamówienia**” [↑](#footnote-ref-1)